

II

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné)

ROZHODNUTÍ

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 6. srpna 2007

o prozatímních ochranných opatřeních proti slintavce a kulhavce ve Spojeném království

(oznámeno pod číslem K(2007) 3852)

(Text s významem pro EHP)

(2007/552/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

kopytníků a některých jejich produktů na trh a při obchodování s nimi.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 90/425/EHS ze dne 26. června 1990 o veterinárních a zootechnických kontrolách v obchodu s některými živými zvířaty a produkty uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ⁽¹⁾, a zejména na čl. 10 odst. 3 uvedené směrnice,

- (3) Spojené království přijalo opatření v rámci směrnice Rady 2003/85/ES ze dne 29. září 2003, kterou se stanoví opatření Společenství pro tlumení slintavky a kulhavky, zrušují směrnice 85/511/EHS a rozhodnutí 89/531/EHS a 91/665/EHS a mění směrnice 92/46/EHS ⁽³⁾, a zavedlo další opatření v postižených oblastech.

s ohledem na směrnici Rady 89/662/EHS ze dne 11. prosince 1989 o veterinárních kontrolách v obchodu uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ⁽²⁾, a zejména na čl. 9 odst. 3 uvedené směrnice,

- (4) Nákazová situace ve Spojeném království vyžaduje posílení opatření pro tlumení slintavky a kulhavky přijatých Spojeným královstvím tím, že ve spolupráci s dotčeným členským státem a před zasedání Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat budou přijata prozatímní ochranná opatření Společenství.

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Ve Spojeném království byla ohlášena ohniska slintavky a kulhavky.

- (5) Směrnice Rady 64/432/EHS ⁽⁴⁾ se týká veterinárních otázek obchodu se skotem a prasaty uvnitř Společenství.

(2) Nákazová situace v souvislosti se slintavkou a kulhavkou ve Spojeném království by mohla ohrozit zdravotní stav stád ostatních členských států při uvádění živých sudo-

- (6) Směrnice Rady 91/68/EHS ⁽⁵⁾ se týká veterinárních podmínek obchodu s ovci a kozami uvnitř Společenství.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 29, směrnice naposledy pozměněná směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/33/ES (Úř. věst. L 315, 19.11.2002, s. 14).

⁽²⁾ Úř. věst. L 395, 30.12.1989, s. 13, směrnice naposledy pozměněná směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2004/41/ES (Úř. věst. L 195, 2.6.2004, s. 12).

⁽³⁾ Úř. věst. L 306, 22.11.2003, s. 1, směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2006/104/ES (Úř. věst. L 363, 20.12.2006, s. 352).

⁽⁴⁾ Úř. věst. 121, 29.7.1964, s. 1977/64, směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2006/104/ES.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 46, 19.2.1991, s. 19, směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2006/104/ES.

- (7) Směrnice Rady 92/65/EHS ze dne 13. července 1992 o veterinárních předpisech pro obchod se zvířaty, spermatem, vajíčky a embryi uvnitř Společenství a jejich dovoz do Společenství, pokud se na ně nevztahují zvláštní veterinární předpisy Společenství uvedené v příloze A oddíle I směrnice 90/425/EHS⁽¹⁾ se týká mimo jiné obchodu s ostatními sudokopytníky a spermatem, vajíčky a embryi ovcí a koz a embryi z prasat.
- (8) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní hygienická pravidla pro potraviny živočišného původu⁽²⁾, se týká mimo jiné hygienických podmínek pro produkci čerstvého masa, mletého masa, strojně odděleného masa, masných polotovarů, masa farmové zvěře, masných výrobků, včetně opracovaných žaludků, močových měchýřů a střev a mléčnými výrobků.
- (9) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní pravidla pro organizaci úředních kontrol produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě⁽³⁾, se týká mimo jiné označování zdravotní nezávadnosti potravin živočišného původu.
- (10) Směrnice Rady 2002/99/ES ze dne 16. prosince 2002, kterou se stanoví veterinární předpisy pro produkci, zpracování, distribuci a dovoz produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě⁽⁴⁾, stanoví specifický způsob ošetření masných výrobků, který zaručí inaktivaci viru slintavky a kulhavky v produktech živočišného původu.
- (11) Rozhodnutí Komise 2001/304/ES ze dne 11. dubna 2001 o označování a používání některých živočišných produktů v souvislosti s rozhodnutím 2001/172/ES o některých ochranných opatřeních proti slintavce a kulhavce ve Spojeném království⁽⁵⁾, se týká zvláštního označování zdravotní nezávadnosti, které se používá pro některé produkty živočišného původu, jež jsou omezeny na vnitrostátní trh.
- (12) Směrnice Rady 92/118/EHS⁽⁶⁾ stanoví veterinární a hygienické předpisy pro obchod s produkty živočišného původu ze Společenství a jejich dovoz do Společenství, pokud se na ně nevztahují zvláštní předpisy Společenství uvedené v kapitole I přílohy A směrnice 89/662/EHS, a pokud jde o patogenní původce, směrnice 90/425/EHS.
- (13) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 ze dne 3. října 2002 o hygienických pravidlech pro vedlejší produkty živočišného původu, které nejsou určeny pro lidskou spotřebu⁽⁷⁾, stanoví rozsah ošetření vedlejších produktů živočišného původu vhodného k inaktivaci viru slintavky a kulhavky.
- (14) Směrnice Rady 88/407/EHS⁽⁸⁾ stanoví veterinární požadavky na obchod s hluboce zmrazeným spermatem skotu uvnitř Společenství a na jeho dovoz.
- (15) Směrnice Rady 89/556/EHS⁽⁹⁾ se týká veterinárních otázek obchodu s embryi skotu ve Společenství a dovozu těchto embryi ze třetích zemí.
- (16) Směrnice Rady 90/429/EHS⁽¹⁰⁾ stanoví veterinární požadavky na obchod se spermatem prasat uvnitř Společenství a na jeho dovoz.
- (17) Směrnice Rady 90/426/EHS⁽¹¹⁾ se týká veterinárních předpisů pro přesun koňovitých a jejich dovoz ze třetích zemí.
- (18) Situace bude přezkoumána na zasedání Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat plánovaném na 8. srpna 2007 a v případě potřeby budou přijata opatření,

(1) Úř. věst. L 268, 14.9.1992, s. 54, směrnice naposledy pozměněná rozhodnutím Komise 2007/265/ES (Úř. věst. L 114, 1.5.2007, s. 17).

(2) Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 55, opravené znění v Úř. věst. L 226, 25.6.2004, s. 22, nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1791/2006 (Úř. věst. L 363, 20.12.2006 s. 1).

(3) Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 206, opravené znění v Úř. věst. L 226, 25.6.2004, s. 83, nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1791/2006.

(4) Úř. věst. L 18, 23.1.2003, s. 11.

(5) Úř. věst. L 104, 13.4.2001, s. 6, směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2002/49/ES (Úř. věst. L 21, 24.1.2002, s. 30).

(6) Úř. věst. L 62, 15.3.1993, s. 49. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2004/41/ES (Úř. věst. L 157, 30.4.2004, s. 33), opravené znění v (Úř. věst. L 195, 2.6.2004, s. 12).

(7) Úř. věst. L 273, 10.10.2002, s. 1, nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 829/2007 (Úř. věst. L 191, 21.7.2007, s. 1).

(8) Úř. věst. L 194, 22.7.1988, s. 10, směrnice naposledy pozměněná rozhodnutím 2006/16/ES (Úř. věst. L 11, 17.1.2006, s. 21).

(9) Úř. věst. L 302, 19.10.1989, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná rozhodnutím 2006/60/ES (Úř. věst. L 31, 3.2.2006, s. 24).

(10) Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 62, směrnice naposledy pozměněná nařízením Rady (ES) č. 806/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 1).

(11) Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 42, směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2006/104/ES.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

ných opatřeních proti slintavce a kulhavce ve Spojeném království. “

Článek 1

Aniž jsou dotčena opatření přijatá Spojeným královstvím v rámci směrnice Rady 2003/85/ES, zejména zavedení dočasněho kontrolního pásma v souladu s čl. 7 odst. 1 a zákaz pohybu uvedený v čl. 7 odst. 3 uvedené směrnice, Spojené království zajistí, aby:

- 1) nedocházelo k přesunu živého skotu, ovcí, koz, prasat a ostatních sudokopytníků mezi částmi území uvedenými v příloze I a II;
- 2) živý skot, ovce, kozy, prasata a ostatní sudokopytníci nebyli odesíláni z částí území uvedených v příloze I a II a aby se přes tato území nepřemísťovali;
- 3) aniž jsou dotčena omezení týkající se pohybu vnímavých zvířat v rámci Velké Británie a přes Velkou Británii uplatňovaná příslušnými orgány Spojeného království a odchylně od ustanovení odstavce 2 mohou příslušné orgány povolit přímý a nepřerušovaný tranzit sudokopytníků přes oblasti uvedené v příloze I a II na hlavních silnicích a po železničních tratích;
- 4) ve veterinárním osvědčení uvedeném ve směrnici Rady 64/432/EHS a vystaveném jako doprovodný doklad pro živý skot a prasata a ve veterinárním osvědčení uvedeném ve směrnici Rady 91/68/EHS a vystaveném jako doprovodný doklad pro živé ovce a kozy, které jsou vyváženy z částí území Spojeného království, jež nejsou uvedeny v příloze I a II, do ostatních členských států, je uvedeno toto:

„Zvířata v souladu s rozhodnutím Komise 2007/552/ES ze dne 6. srpna 2007 o prozatímních ochranných opatřeních proti slintavce a kulhavce ve Spojeném království.“

- 5) ve veterinárních osvědčeních, která jsou vystavena jako doprovodný doklad pro jiné sudokopytníky než ty, na něž se vztahují osvědčení podle odstavce 4, vyvážené z částí území Spojeného království, které nejsou uvedeny v příloze I a II, do ostatních členských států, je uvedeno toto:

„Živí sudokopytníci v souladu s rozhodnutím Komise 2007/552/ES ze dne 6. srpna 2007 o prozatímních ochran-

- 6) Přesun zvířat s veterinárním osvědčením uvedeným v odstavcích 4 a 5 do jiných států se povoluje pouze tehdy, oznámí-li místní veterinární orgán tuto skutečnost s třídním předstihem ústředním a místním veterinárním orgánům členského státu určení.

Článek 2

1. Spojené království nesmí odesílat maso skotu, ovcí, koz, prasat a ostatních sudokopytníků definované v odstavci 2, které pochází z částí území uvedených v příloze I, ani maso získané ze zvířat pocházejících z těchto částí území.

2. Maso uvedené v odstavci 1 zahrnuje „čerstvé maso“, „mleté maso“, „strojně oddělené maso“ a „masné polotovary“, definované v odstavci 1 přílohy 1 nařízení (ES) č. 853/2004.

3. Maso, které není určeno k odeslání ze Spojeného království v souladu s ustanoveními tohoto nařízení, musí být označeno v souladu s druhým pododstavcem čl. 4 odst. 1 směrnice Rady 2002/99/ES nebo v souladu s rozhodnutím Komise 2001/304/ES.

4. Pokud je maso je zřetelně označeno a ode dne produkce je přepravováno a skladováno odděleně od masa, které v souladu s ustanoveními tohoto rozhodnutí není určeno k odeslání mimo oblasti uvedené v příloze I, zákaz podle odstavce 1 se nevztahuje na maso uvedené v odstavci 2, které nese označení zdravotní nezávadnosti v souladu s kapitolou III přílohy 1 nařízení (ES) č. 854/2004/ES a jež:

a) bylo získáno před 15. červencem 2007, nebo

b) bylo získáno ze zvířat chovaných a poražených nebo, v případě masa získaného z volně žijící zvěře druhů vnímavých ke slintavce a kulhavce, usmrčených mimo oblasti uvedené v příloze II.

5. Kontrolu splnění výše uvedených podmínek provádí příslušný veterinární orgán pod dohledem ústředních veterinárních orgánů.

6. Zákaz podle odstavce 1 se nevztahuje na čerstvé maso získané ze zvířat chovaných mimo oblasti uvedené v příloze I a II a přepravovaných odchýlně od čl. 1 odst. 1 a 2 přímo a pod úředním dohledem v zapečetěných dopravních prostředcích na jatky, které se nachází v oblasti uvedené v příloze I mimo ochranné pásmo, pro okamžitou porážku. Toto maso je možné uvádět na trh pouze v částech území Spojeného království uvedených v příloze I a v souladu s těmito podmínkami:

— veškeré takové čerstvé maso musí nést označení zdravotní nezávadnosti v souladu s druhým pododstavcem čl. 4 odst. 1 směrnice Rady 2002/99/ES nebo v souladu s rozhodnutím Komise 2001/304/ES,

— zařízení je provozováno pod přísnou veterinární kontrolou,

— čerstvé maso je zřetelně označeno a přepravováno a skladováno odděleně od masa, které je určeno k odeslání ze Spojeného království,

— kontrolu splnění výše uvedených podmínek provádí příslušný veterinární orgán pod dohledem ústředních veterinárních orgánů, které sdělí ostatním členským státům a Komisi seznam zařízení, která byla schválena pro uplatňování těchto ustanovení.

7. Zákaz podle odstavce 1 se nevztahuje na čerstvé maso získané z bouráren umístěných v oblastech uvedených v příloze I za následujících podmínek:

— ve stejný den se v tomto zařízení zpracovává pouze čerstvé maso podle odstavce 4; po zpracování masa, které tomuto požadavku nevyhovuje, se provádí čištění a dezinfekce;

— veškeré takové čerstvé maso musí nést označení zdravotní nezávadnosti v souladu s kapitolou III přílohy I nařízení (ES) č. 854/2004;

— zařízení je provozováno pod přísnou veterinární kontrolou;

— čerstvé maso musí být zřetelně označeno a přepravováno a skladováno odděleně od masa, které není určeno k odeslání z oblastí uvedených v příloze I;

— kontrolu splnění výše uvedených podmínek provádí příslušný veterinární orgán pod dohledem ústředních veterinárních orgánů, které sdělí ostatním členským státům a Komisi seznam zařízení, která byla schválena pro uplatňování těchto ustanovení.

8. Maso vyvážené ze Spojeného království do ostatních členských států musí být doprovázeno osvědčením od úředního veterinárního lékaře. V tomto osvědčení je uvedeno toto:

„Maso v souladu s rozhodnutím Komise 2007/552/ES ze dne 6. srpna 2007 o prozatímních ochranných opatřeních proti slintavce a kulhavce ve Spojeném království.“

Článek 3

1. Spojené království nesmí odesílat masné výrobky, včetně opracovaných žaludků, močových měchýřů a střev skotu, ovcí, koz, prasat a ostatních sudokopytníků, pocházející z částí Spojeného království uvedených v příloze I nebo vyprodukované s použitím masa získaného ze zvířat, která pocházejí z těchto částí Spojeného království.

2. Pokud jsou masné výrobky, včetně opracovaných žaludků, močových měchýřů a střev, zřetelně označeny a ode dne výroby přepravovány a skladovány odděleně od masných výrobků, včetně opracovaných žaludků, močových měchýřů a střev, které v souladu s ustanoveními tohoto rozhodnutí nejsou určeny k odeslání mimo oblasti uvedené v příloze I, zákaz podle odstavce 1 se nevztahuje na masné výrobky, včetně opracovaných žaludků, močových měchýřů a střev, které nesou označení zdravotní nezávadnosti v souladu s kapitolou III přílohy I nařízení (ES) č. 854/2004/ES a jež:

a) jsou buď vyprodukovány z masa podle čl. 2 odst. 4, nebo

b) byly podrobeny alespoň jednomu odpovídajícímu ošetření stanovenému pro slintavku a kulhavku v části I přílohy III směrnice 2002/99/ES.

3. Kontrolu splnění výše uvedených podmínek provádí příslušný veterinární orgán pod dohledem ústředních veterinárních orgánů, které sdělí ostatním členským státům a Komisi seznam zařízení, která byla schválena pro uplatňování těchto ustanovení.

4. Masné produkty, včetně opracovaných žaludků, močových měchýřů a střev, vyvážené ze Spojeného království do ostatních členských států, jsou doprovázeny úředním osvědčením. V tomto osvědčení je uvedeno toto:

„Masné produkty, včetně opracovaných žaludků, močových měchýřů a střev, v souladu s rozhodnutím Komise 2007/552/ES ze dne 6. srpna 2007 o prozatímních ochranných opatřeních proti slintavce a kulhavce ve Spojeném království.“

5. Odchylně od ustanovení odstavce 4 v případě masných výrobků, včetně opracovaných žaludků, močových měchýřů a střev, které odpovídají požadavkům odstavce 2 a byly zpracovány v zařízení provozovaném v souladu se systémem pro rozbor rizika a kritických kontrolních bodů (HACCP) ⁽¹⁾ a s kontrolovatelnými standardními pracovními postupy, které zajišťují dodržování a zaznamenávání norem týkajících se ošetření výrobků, je dostatečné v doprovodném obchodním dokladu zásilky potvrzeném podle čl. 9 odst. 1 uvést, že podmínky ošetření stanovené v odstavci 2 jsou splněny.

6. Odchylně od ustanovení odstavce 4 je v případě masných výrobků, včetně opracovaných žaludků, močových měchýřů a střev, tepelně ošetřených v hermeticky uzavřených nádobách přinejmenším v souladu s odst. 2 písm. b), aby se zajistila jejich skladovatelnost, dostatečné, aby byly doprovázeny obchodním dokladem uvádějícím údaje o tepelném ošetření.

Článek 4

1. Spojené království nesmí odesílat mléko určené nebo neurčené k lidské spotřebě z částí území uvedených v příloze I.

2. Zákaz podle odstavce 1 se nevztahuje na mléko, které bylo alespoň ošetřeno v souladu s

- a) částí A přílohy IX směrnice 2003/85/ES, pokud je mléko určeno k lidské spotřebě; nebo
- b) částí B přílohy IX směrnice 2003/85/ES, pokud mléko není určeno k lidské spotřebě nebo je určeno ke krmení zvířat vnímavých vůči slintavce a kulhavce.

3. Zákaz podle odstavce 1 se nevztahuje na mléko vyprodukované v zařízeních umístěných v oblastech uvedených v příloze I za těchto podmínek:

- a) všechno mléko používané v zařízení musí buď odpovídat podmínkám odstavce 2, nebo musí být získáno ze zvířat chovaných a dojených mimo oblasti uvedené v příloze I,
- b) zařízení produkuje pod přísnou veterinární kontrolou,
- c) mléko musí být zřetelně označeno a přepravováno a skladováno odděleně od mléka a mléčných výrobků, které nejsou určeny k odeslání z oblastí uvedených v příloze I,
- d) přeprava syrového mléka z hospodářství umístěných mimo oblasti uvedené v příloze I do výše uvedených zařízení se provádí ve vozidlech, která byla před přepravou očištěna a vydezinfikována a neměla následný kontakt s hospodářstvími v oblastech uvedených v příloze I, která chovají zvířata vnímavá vůči slintavce a kulhavce,
- e) kontrolu splnění výše uvedených podmínek provádí příslušný veterinární orgán pod dohledem ústředních veterinárních orgánů, které ostatním členským státům a Komisi sdělí seznam zařízení, která byla schválena pro uplatňování těchto ustanovení.

4. Mléko vyvážené ze Spojeného království do ostatních členských států musí být doprovázeno úředním osvědčením. V tomto osvědčení je uvedeno toto:

„Mléko v souladu s rozhodnutím Komise 2007/552/ES ze dne 6. srpna 2007 o prozatímních ochranných opatřeních proti slintavce a kulhavce ve Spojeném království.“

5. Odchylně od ustanovení odstavce 4 je v případě mléka, které odpovídá požadavkům odst. 2 písm. a) nebo b) a bylo zpracováno v zařízení provozovaném v souladu se systémem pro rozbor rizika a kritických kontrolních bodů (HACCP) a s kontrolovatelnými standardními pracovními postupy, které zajišťují dodržování a zaznamenávání norem týkajících se ošetření výrobků, dostatečné v doprovodném obchodním dokladu zásilky potvrzeném podle čl. 9 odst. 1 uvést, že podmínky ošetření stanovené v odst. 2 písm. a) a b) jsou splněny.

6. Odchylně od ustanovení odstavce 4 je v případě mléka, které odpovídá požadavkům odst. 2 písm. a) nebo b) a které bylo ošetřeno v hermeticky uzavřených nádobách, aby se zajistila jeho skladovatelnost, dostatečné, aby bylo doprovázeno obchodním dokladem uvádějícím údaje o jeho tepelném ošetření.

⁽¹⁾ HACCP = rozbor rizika a kritických kontrolních bodů.

Článek 5

1. Spojené království nesmí odesílat mléčné výrobky určené či neurčené k lidské spotřebě z částí svého území uvedených v příloze I.

2. Zákaz podle odstavce 1 se nevztahuje na mléčné výrobky určené či neurčené k lidské spotřebě:

a) vyprodukované před 15. červencem 2007;

b) vyprodukované z mléka, které je v souladu s ustanoveními čl. 4 odst. 2 nebo čl. 4 odst. 3;

c) pro vývoz do třetí země, jejíž dovozní podmínky umožňují ošetření těchto výrobků jiným způsobem než podle tohoto rozhodnutí, a to tak, aby se zajistila inaktivace viru slintavky a kulhavky.

3. Aniž je dotčena kapitola II oddílu IX přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004, zákaz podle odstavce 1 se nevztahuje na mléčné výrobky určené k lidské spotřebě:

a) vyprodukované z mléka s kontrolovanou hodnotou pH nižší než 7,0 a tepelně ošetřené při teplotě nejméně 72 °C po dobu nejméně 15 sekund za předpokladu, že takové ošetření nebylo pro hotové výrobky, jejichž složky jsou v souladu s příslušnými veterinárními podmínkami stanovenými v tomto rozhodnutí, nezbytné.

b) vyprodukované ze syrového mléka skotu, ovcí nebo koz, které byly chovány alespoň 30 dnů v hospodářství umístěném v oblasti uvedené v příloze I, ve středu kruhu o poloměru nejméně 10 km, kde během 30 dnů před produkcí syrového mléka nevzniklo žádné ohnisko slintavky a kulhavky, a pokud u těchto mléčných výrobků proběhl proces zrání v délce nejméně 90 dnů a během této doby došlo v celé látce ke snížení pH pod 6,0 a kůra byla ošetřena 0,2 % kyselinou citronovou bezprostředně před prvním nebo dalším balením.

4. Zákaz podle odstavce 1 se nevztahuje na:

a) mléčné výrobky vyprodukované v zařízeních umístěných v oblastech uvedených v příloze I za těchto podmínek:

— všechno mléko používané v zařízení buď splňuje podmínky podle čl. 4 odst. 2, nebo je získáno ze zvířat z jiných oblastí než těch uvedených v příloze I,

— všechny mléčné výrobky použité v konečném výrobku buď splňují podmínky podle odst. 2 písm. a) a b) nebo podle odstavce 3, nebo jsou vyrobeny z mléka, které je získáno ze zvířat z jiných oblastí než těch uvedených v příloze I,

— zařízení produkuje pod přísnou veterinární kontrolou,

— mléčné výrobky musí být zřetelně označeny a přepravovány a skladovány odděleně od mléka a mléčných výrobků, které nejsou určeny k odeslání mimo oblasti uvedené v příloze I,

— kontrolu splnění výše uvedených podmínek provádí příslušný orgán pod dohledem ústředních veterinárních orgánů, které ostatním členským státům a Komisi sdělí seznam zařízení, která byla schválena pro uplatňování těchto ustanovení;

b) mléčné výrobky vyprodukované v částech území, které se nenachází v oblastech uvedených v příloze I, z mléka získaného před 15. červencem 2007 z částí území uvedených v příloze I za předpokladu, že mléčné výrobky jsou zřetelně označeny a přepravovány a skladovány odděleně od mléčných výrobků, které nejsou určeny k odeslání mimo oblasti uvedené v příloze I.

5. Mléčné výrobky odesílané ze Spojeného království do ostatních členských států jsou doprovázeny úředním osvědčením. V osvědčení je uvedeno toto:

„Mléčné výrobky v souladu s rozhodnutím Komise 2007/552/ES ze dne 6. srpna 2007 o prozatímních ochranných opatřeních proti slintavce a kulhavce ve Spojeném království.“

6. Odchylně od ustanovení odstavce 5 v případě mléčných výrobků, které splňují požadavky odst. 2 písm. a) a b), odstavce 3 a odstavce 4 a které byly zpracovány v zařízení provozovaném v souladu se systémem pro rozbor rizika a kritických kontrolních bodů (HACCP) a s kontrolovatelnými standardními pracovními postupy, které zajišťují dodržování a zaznamenávání norem týkajících se ošetření výrobků, je dostatečné v doprovodném obchodním dokladu zásilky potvrzeném podle čl. 9 odst. 1 uvést, že podmínky stanovené v odst. 2 písm. a) a b), v odstavci 3 a odstavci 4 jsou splněny.

7. Odchylně od ustanovení odstavce 5 je v případě mléčných výrobků, které splňují požadavky odst. 2 písm. a) a b), odstavce 3 a odstavce 4 a které byly ošetřeny v hermeticky uzavřených nádobách, aby se zajistila jejich skladovatelnost, dostatečné, aby byly doprovázeny obchodním dokladem uvádějícím údaje o jejich tepelném ošetření.

Článek 6

1. Spojené království nesmí odesílat sperma, vajíčka a embrya skotu, ovcí, koz, prasat ani jiných sudokopytníků z částí svého území uvedených v příloze I do jiných částí Spojeného království.

2. Spojené království nesmí odesílat sperma, vajíčka a embrya skotu, ovcí, koz, prasat ani jiných sudokopytníků z částí svého území uvedených v přílohách I a II.

3. Zákaz podle odstavců 1 a 2 se nevztahuje na:

a) zmrazené sperma skotu a prasat vyprodukované před 15. červencem 2007 a

b) zmrazené sperma skotu a prasat a embrya skotu, dovezené do Spojeného království v souladu s podmínkami směrnic Rady 88/407/EHS, 90/429/EHS a 89/556/EHS, pokud byly po dovezení do Spojeného království skladovány a přepravovány odděleně od spermatu a embryí, které v souladu s odstavci 1 a 2 nejsou určeny k odeslání.

Před odesláním spermatu předloží Spojené království Komisi a ostatním členským státům seznam středisek zmocněných pro účely tohoto odstavce.

4. Ve veterinárním osvědčení podle směrnice Rady 88/407/EHS, které doprovází zmrazené sperma skotu odesílané ze Spojeného království do jiných členských států, je uvedeno toto:

„Zmrazené sperma skotu v souladu s rozhodnutím Komise 2007/552/ES ze dne 6. srpna 2007 o prozatímních ochranných opatřeních proti slintavce a kulhavce ve Spojeném království.“

5. Ve veterinárním osvědčení podle směrnice Rady 90/429/EHS, které doprovází zmrazené sperma prasat odesílané ze Spojeného království do jiných členských států, je uvedeno toto:

„Zmrazené sperma prasat v souladu s rozhodnutím Komise 2007/552/ES ze dne 6. srpna 2007 o prozatímních ochranných opatřeních proti slintavce a kulhavce ve Spojeném království.“

6. Ve veterinárním osvědčení podle směrnice Rady 89/556/EHS, které doprovází embrya skotu odesílaná ze Spojeného království do jiných členských států, je uvedeno toto:

„Embrya skotu v souladu s rozhodnutím Komise 2007/552/ES ze dne 6. srpna 2007 o prozatímních ochranných opatřeních proti slintavce a kulhavce ve Spojeném království.“

Článek 7

1. Spojené království nesmí odesílat kůže a kožky skotu, ovcí, koz, prasat ani jiných sudokopytníků z částí svého území uvedených v příloze I.

2. Tento zákaz se nevztahuje na kůže a kožky, které byly vyprodukovány před 15. červencem 2007 nebo které splňují požadavky odst. 2 písm. c) nebo d) části A kapitoly VI přílohy VIII nařízení (ES) č. 1774/2002.

Je potřeba důkladně oddělit ošetřené kůže a kožky od neošetřených.

3. Spojené království zajistí, aby byly kůže a kožky skotu, ovcí, koz, prasat a jiných sudokopytníků, které mají být odeslány do jiných členských států, doprovázeny osvědčením, v němž bude uvedeno toto:

„Kůže a kožky v souladu s rozhodnutím Komise 2007/552/ES ze dne 6. srpna 2007 o prozatímních ochranných opatřeních proti slintavce a kulhavce ve Spojeném království.“

4. Odchylně od ustanovení odstavce 3 je v případě kůží a kožek, které splňují požadavky odst. 1 písm. b) až e) části A kapitoly VI přílohy VIII nařízení (ES) č. 1774/2002, dostatečné, jsou-li doprovázeny obchodním dokladem uvádějícím splnění požadovaných podmínek ošetření podle odst. 1 písm. b) až e) části A kapitoly VI přílohy VIII nařízení (ES) č. 1774/2002.

5. Odchylně od ustanovení odstavce 3 je v případě kůží a kožek, které splňují požadavky odst. 2 písm. c) nebo d) části A kapitoly VI přílohy VIII nařízení (ES) č. 1774/2002, dostatečné v doprovodném obchodním dokladu zásilky potvrzeném podle čl. 9 odst. 1 uvést, že požadované podmínky ošetření stanovené v odst. 2 písm. c) nebo d) části A kapitoly VI přílohy VIII nařízení (ES) č. 1774/2002 jsou splněny.

Článek 8

1. Spojené království nesmí odesílat živočišné produkty skotu, ovcí, koz, prasat ani jiných sudokopytníků, které nejsou uvedeny v člancích 2, 3, 4, 5, 6 a 7 a které byly vyprodukovány po 15. červenci 2007, z částí svého území uvedených v příloze I.

Spojené království nesmí odesílat hnůj, kejdu a močůvku z částí svého území uvedených v příloze I.

2. Zákaz podle prvního pododstavce odstavce 1 se nevztahuje na:

a) živočišné produkty, které byly:

— ošetřeny tepelným zpracováním v hermeticky uzavřených nádobách s hodnotou F_0 3,00 nebo větší, nebo

— ošetřeny tepelným zpracováním, při kterém dosahuje středová teplota alespoň 70 °C;

b) krev a krevní výrobky podle definice v odstavcích 4 a 5 přílohy I nařízení (ES) č. 1774/2002, které byly ošetřeny alespoň jedním ze způsobů stanovených v odst. 3 písm. a) bod ii) části A kapitoly IV přílohy VIII nařízení (ES) č. 1774/2002, doprovázeném následnou kontrolou účinnosti;

c) sádlo a tavené tuky, které byly ošetřeny tepelným zpracováním podle odst. 2 písm. d) bod iv) části B kapitoly IV přílohy VII nařízení (ES) č. 1774/2002;

d) živočišná střeva, která byla očištěna, oškrábána a pak buď nasolena, vybělena, nebo vysušena, a poté byla přijata účinná opatření, aby se zabránilo rekontaminaci střev;

e) ovčí vlnu, srst přežvýkavců a štětiny prasat, které prošly průmyslovým praním nebo byly získány při činění a z nezpracované ovčí vlny, srsti přežvýkavců a štětin prasat, které jsou bezpečně uzavřeny v obalech a jsou suché;

f) krmivo pro zvířata v zájmovém chovu, které splňuje požadavky odstavců 2 až 4 části B kapitoly II přílohy VIII nařízení (ES) č. 1774/2002;

g) složené výrobky, které nejsou dále ošetřeny a které obsahují produkty živočišného původu za předpokladu, že takové ošetření nebylo pro hotové výrobky, jejichž složky jsou v souladu s příslušnými veterinárními podmínkami stanovenými v tomto rozhodnutí, nezbytné;

h) lovecké trofeje v souladu s odstavci 1, 3 nebo 4 části A kapitoly VII přílohy VIII nařízení (ES) č. 1774/2002;

i) balené produkty určené pro použití jako činidla k diagnostice in vitro nebo laboratorní činidla.

3. Spojené království zajistí, aby byly živočišné produkty uvedené v odstavci 2, které mají být odeslány do jiných členských států, doprovázeny úředním osvědčením, v němž bude uvedeno toto:

„Živočišné produkty v souladu s rozhodnutím Komise 2007/552/ES ze dne 6. srpna 2007 o prozatímních ochranných opatřeních proti slintavce a kulhavce ve Spojeném království.“

4. Odchylně od ustanovení odstavce 3 je v případě produktů uvedených v odst. 2 písm. b), c) a d) dostatečné, aby byly údaje o splnění podmínek ošetření v obchodním dokladu požadovaném v souladu s příslušnými právními předpisy Společenství potvrzeny podle čl. 9 odst. 1.

5. Odchylně od ustanovení odstavce 3 je v případě produktů uvedených v odst. 2 písm. e) dostatečné, jsou-li doprovázeny obchodním dokladem, v němž je uvedeno buď průmyslové praní, nebo původ z činění, nebo splnění podmínek podle odstavců 1 a 4 kapitoly VIII přílohy VIII nařízení (ES) č. 1774/2002.

6. Odchylně od ustanovení odstavce 3 je v případě výrobků uvedených v odst. 2 písm. g), které byly vyprodukovány v zařízení provozovaném v souladu se systémem pro rozbor rizika a kritických kontrolních bodů (HACCP) a s kontrolovatelnými standardními pracovními postupy, které zajišťují, že předem zpracované složky splňují příslušné veterinární podmínky stanovené v tomto rozhodnutí, dostatečné tyto skutečnosti uvést v doprovodném obchodním dokladu zásilky potvrzeném podle čl. 9 odst. 1.

7. Odchylně od ustanovení odstavce 3 je v případě produktů uvedených v odst. 2 písm. i) dostatečné, aby byly tyto produkty doprovázeny obchodním dokladem, v němž se uvádí, že produkty jsou určeny pro použití jako činidla k diagnostice in vitro nebo laboratorní činidla, a to za předpokladu, že jsou tyto produkty zřetelně označeny štítkem se slovy „pouze pro použití k diagnostice in vitro“ nebo „pouze pro laboratorní účely“.

Článek 9

1. Odkazuje-li se na tento článek, příslušné orgány Spojeného království zajistí, aby byl obchodní doklad požadovaný na základě právních předpisů Společenství pro obchod uvnitř Společenství potvrzen přiloženou kopií úředního osvědčení, v němž se uvádí, že produkční proces byl zkontrolován a bylo zjištěno, že je v souladu s příslušnými požadavky právních předpisů Společenství a že je vhodný ke zničení viru slintavky a kulhavky, nebo že dotčené výrobky byly vyprodukovány z předem zpracovaných materiálů, které byly náležitě osvědčeny, a jsou zavedena opatření, aby se zabránilo případné rekontaminaci s virem slintavky a kulhavky po ošetření.

Uvedené ověřovací osvědčení produkčního procesu uvádí odkaz na toto rozhodnutí, je v platnosti po dobu 30 dní, uvádí datum uplynutí platnosti a je možné ho po provedení inspekce zařízení prodloužit.

2. V případě výrobků pro maloobchodní prodej konečnému spotřebiteli mohou příslušné orgány Spojeného království povolit, aby byl sběrný náklad jiných produktů než čerstvého masa, mletého masa, strojně odděleného masa a masných polotovarů, z nichž všechny jsou určeny k odeslání v souladu s tímto rozhodnutím, doprovázen obchodním dokladem potvrzeným přiloženou kopií úředního veterinárního osvědčení, které potvrzuje, že v místě odeslání je zaveden systém zajišťující, že zboží může být odesláno pouze v případě, že je zpětně vysledovatelné na základě podkladů v souladu s tímto rozhodnutím, a že tento systém byl zkontrolován a shledán vyhovujícím. Uvedené ověřovací osvědčení systému zpětného vysledování uvádí odkaz na toto rozhodnutí, je v platnosti po dobu 30 dní, uvádí datum uplynutí platnosti a je možné ho prodloužit pouze po provedení kontroly zařízení s uspokojivými výsledky. Příslušné orgány Spojeného království předají ostatním členským státům a Komisi seznam zařízení, která pro účely použití těchto ustanovení schválily.

Článek 10

1. Spojené království zajistí, aby vozidla, která byla použita k přepravě živých zvířat v oblastech uvedených v přílohách I a II, byla po každém použití očištěna a vydezinfikována, a poskytne doklad o této dezinfekci.

2. Spojené království zajistí, aby provozovatelé vývozních přístavů ve Spojeném království zajistili dezinfekci pneumatik silničních vozidel, která opouštějí Spojené království.

Článek 11

Omezení stanovená v člancích 3, 4, 5 a 8 se nevztahují na odesílání výrobků a produktů uvedených v člancích 3, 4, 5 a 8 z částí území Spojeného království uvedených v příloze I, pokud takové výrobky a produkty:

- buď nebyly vyprodukovány ve Spojeném království a zůstaly ve svém původním obalu, na němž je uvedena země původu výrobků a produktů, nebo
- byly vyprodukovány ve schváleném zařízení, které je umístěno v částech území Spojeného království uvedených v příloze I, z předem zpracovaných produktů, které z těchto oblastí nepocházejí, které byly po dovezení na území Spojeného království přepravovány, skladovány a zpracovávány odděleně od produktů, jež nejsou určeny k odeslání mimo oblasti uvedené v příloze I, a které jsou doprovázeny obchodním dokladem nebo úředním osvědčením podle požadavků tohoto rozhodnutí.

Článek 12

1. Spojené království zajistí, aby všechny koňovité odesílané z částí území uvedených v příloze I a II do jiných částí území Spojeného království nebo do jiného členského státu doprovázelo veterinární osvědčení v souladu se vzorem v příloze C směrnice Rady 90/426/EHS. Toto osvědčení se vydává pouze pro koňovité pocházející z hospodářství, na něž se nevztahuje úřední zákaz podle článku 4 nebo 10 směrnice Rady 2003/85/EHS.

2. Ve veterinárním osvědčení doprovázejícím koňovité, kteří jsou odesíláni ze Spojeného království do jiného členského státu v souladu s ustanoveními prvního odstavce, je uvedeno toto:

„Koňovité v souladu s rozhodnutím Komise 2007/552/ES ze dne 6. srpna 2007 o prozatímních ochranných opatřeních proti slintavce a kulhavce ve Spojeném království.“

Článek 13

1. Jiné členské státy než Spojené království nesmí posílat živá zvířata vnímavých druhů do částí území Spojeného království uvedených v příloze I.

2. Členské státy spolupracují při kontrolách osobních zavazadel cestujících, kteří cestují z částí Spojeného království uvedených v příloze I, a při provádění informačních kampaní, jejichž cílem je zabránit dovážení produktů živočišného původu na území jiných členských států než Spojeného království.

Článek 14

Členské státy změní svá příslušná opatření týkající se obchodu tak, aby byla v souladu s tímto rozhodnutím. Neprodleně o nich uvědomí Komisi.

Článek 15

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 6. srpna 2007.

Za Komisi

Markos KYPRIANOU

člen Komise

PŘÍLOHA I

Tyto oblasti ve Spojeném království:

Velká Británie

—————

PŘÍLOHA II

Tyto oblasti ve Spojeném království:

Velká Británie
